

הצהרת כורש

The Cyrus Declaration

ניסן התשע"ה • 4/2015 • 86



בשפה האכדית, בכתבوت זו נכללה פניה של המלך כורש אל תושבי בבל, שבה הוא מצהיר כי פועל בשילוחו של האל הבבלי מרדוך. "אנוכי כורש מלך בבל... מךך האדון הגדול... ברך אותו... וכוננתי להם מקדש עולמים. כינסת' את כל תושביהם והשבתי את מקום מגורייהם". ממצא ארכיאולוגי זה חיזק את הדעה שכורש גילה וחס אוחד וסובבני לפני כל העמים שביהם שלט, וכי ההצהרה המופיעיה בתנ"ר משקפת אמת היסטורית.

בגופ הבול מוצג הגליל של כורש. ברקע הבול משולבים עיטורים שעוצבו בהשראת אמונות פרוטית. התצלום באדיבות המוזיאון הבריטי.

© The Trustees of the British Museum

POCHOT YAHODA

בעקבות הצהרת כורש, שבו חילק מגלי בבל אל ירושלים, בנו את בית המקדש, והקימו מדיניות-חסות יהודית שנתקראה בשם "יהוד מדינתא". בשובל הבול מוצג מטבע שהוטבע בתקופת שלטונו פרט. על צד הפנים של המטבע מופיע פרח השושן, ועל גב המטבע, לצד בד פרוש כנפים, משולבת הכתובת "יהוד" באותיות עבריות עתיקות.

המטבע מאוסף מוזיאון ישראל, ירושלים.

תצלום: מוזיאון ישראל ©.

בשנת 586 לפני הספירה כבש נבוכדנצר מלך בבל את ירושלים, שרף את בית המקדש והגלה רבים מהתושביה של ממלכת יהודה. גלות בבל הסתיימה עם כיבוש האימפריה הבבלית על-ידי כורש מלך פרט ומדי, שפרסם הצהרה שבה העניק ליהודים את הזכות לחזור אל יהודה ולהקם את בית המקדש בירושלים.

ההיאור בתנ"ר

בשנת 539 לפני הספירה, לאחר שהצליח לאחד תחת שלטונו את ממלכות פרט ומדי, הכניע המלך כורש את האימפריה הבבלית. הוא ייסד את האימפריה הפרוסית האדריה, אשר שלטה על שטחים נרחבים מבהו במנוחה ועד מצרים במערב.

בשנת 538 לפני הספירה פרס המלך כורש את ההצעה שתוכנה השתמר בספר עזרא:

בשנתה אחת לкорש מלך פרט... העיר ה' את רוח כ'ר'ש מלך פרט יעבר קול בכל מלכתו ועם במקتاب לאמור: כה אמר כר'ש מלך פרט. כל מלכotta הארץ נתן לי ה' אלהי השם י' והוא פ'קע עלי' לבנות לו בית בירושלם אשר ביה'קה. מי בכם מ'כל עפ' יה' אלהי עפ' נ'על לירושלם אשר ביה'קה ויבן את בית ה' אלהי י'ישראל הוא אלהים אשר בירושלם (עזרא, פרק א').

הגליל של כורש

רבים מחוקרי התנ"ר בעידן המודרני הטילו ספק בנוסח ההצעה כפי שהופיע בספר עזרא. בין היתר הם טענו כי לא יתכן של מלך פרט יפרס ההצעה בשפה העברית, ויזהיר שפועל בשילוחות אלהי ישראל.

בחפירות ארכיאולוגיות, שנערכו בשנת 1879 בתל העתיק של העיר בבל, התגלה גליל חימר ועליו כתובות ארוכות

עיצוב בול, מטפסה וחותמת:

ראנט אבודראחם דדון

Stamp, FDC & Cancellation Design:
Renat Abudraham Dadon

The Cyrus Declaration

In the year 586 BCE, King Nebuchadnezzar of Babylonia conquered the city of Jerusalem, destroyed the Temple and sent many of the inhabitants of Judah into exile. The Babylonian Exile ended when the empire was conquered by Cyrus II of Persia and Media, who made a public declaration granting the Jews the right to return to Judah and rebuild the Temple in Jerusalem.

The Biblical Description

In the year 539 BCE, after uniting the Persian and Median kingdoms under his rule, King Cyrus subdued the Babylonian Empire. He founded the First Persian Empire, ruling over large areas stretching from India in the east to Egypt in the west.

In 538 BCE King Cyrus made a public declaration, the content of which was preserved in the Book of Ezra:

"In the first year of King Cyrus of Persia... the Lord roused the spirit of King Cyrus of Persia to issue a proclamation throughout his realm by word of mouth and in writing as follows: Thus said King Cyrus of Persia: The Lord God of Heaven has given me all the kingdoms of the earth and has charged me with building Him a house in Jerusalem, which is in Judah. Anyone of you of all His people, may his God be with him, and let him go up to Jerusalem that is in Judah and build the House of the Lord God of Israel, the God that is in Jerusalem" (Ezra, chapter 1).

The Cyrus Cylinder

Many modern biblical researchers were skeptical about the wording of the Declaration as described in the Book of Ezra. Among other things, they claimed that it was improbable that a Persian king would have made a declaration in Hebrew or declared that he was acting as a messenger of the God of Israel.

But archeological excavations conducted in the ancient city of Babylon in 1879, discovered a clay cylinder bearing a long inscription in Akkadian. The inscription included a plea made by King Cyrus to the Babylonians in which he

חותמת אירע להנפקת הבול



declared that he had acted on behalf of the Babylonian god Marduk. "I, Cyrus King of Babylonia... Marduk the Great Lord... blessed me... and I built for them a permanent Temple. I gathered all their inhabitants and restored their place of residence". This archeological discovery strengthened the view that Cyrus was sympathetic and supportive of all the peoples under his rule and that the Declaration which appeared in the Bible was an accurate reflection of history.

The Cylinder of Cyrus appears in the foreground of the stamp, with decorations inspired by Persian art in the background.

Photo courtesy of © The Trustees of the British Museum.

Yehud Medinata

Following the Cyrus Declaration, some of the Babylon Exiles returned to Jerusalem, rebuilt the Temple and founded an autonomous Jewish province called Yehud Medinata. The stamp tab features a coin minted in this autonomous province in the mid-4th century BCE, during the Persian rule. The front of the coin is engraved with a lily and the back is adorned with a spread-winged falcon as well as the word "Yehud" in ancient Hebrew letters.

The coin is part of the Israel Museum collection. Photo courtesy of © The Israel Museum.

הנפקה:	אוקטובר 2015
מידת הבול (מ"מ):	W 40 x H 30 mm
לוח:	972
בולים בBloc'ו:	15
שבלום בBloc'ו:	5
שיטת הדפסה:	Offset
סימן אבטחה:	מיקרוטקסט
דפוס:	Cartor Security Printing, France

השירות הבולאי - טל: 076-8873933
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 6108101

The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933
12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 6108101
www.israelpost.co.il * e-mail: philserv@postil.com